



Courte et pratique :
Tout ce dont votre
lave-vaisselle a besoin ...
**Avant de vous en servir pour
la première fois, lisez la notice
d'installation et d'utilisation.**

1

Régler l'installation d'adoucissage *

Consultez votre
compagnie distributrice
des eaux pour connaître
la dureté de l'eau dans
votre localité ...



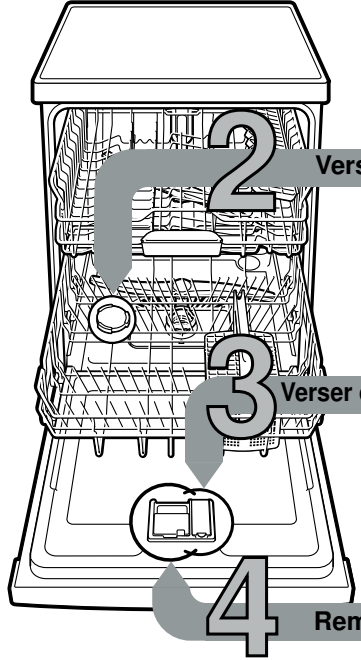
* nécessaire
uniquement avant le
premier lavage ou si
la dureté de l'eau
a changé

Dureté de l'eau °dH	Plage de dureté	mmol/l	Valeur de réglage
0-11	eau non dure	0-1,1	H:00
12-15	eau non dure	1,2-1,4	H:01
16-17	intermédiaire	1,5-1,8	H:02
18-21	intermédiaire	1,9-2,1	H:03
22-29	intermédiaire	2,2-2,9	H:04
30-37	eau dure	3,0-3,7	H:05
38-54	eau dure	3,8-5,4	H:06
55-89	eau dure	5,5-8,9	H:07

C'est vite fait ...

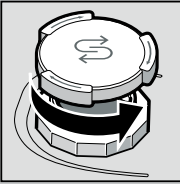
et réglez comme suit

- Amenez l'interrupteur MARCHE / ARRÊT en position allumée.
- Maintenez la touche enfoncée pendant **setup 3 sec.** 3 secondes.
- La valeur réglée d'usine H:04 et **sel** apparaissent dans la fenêtre d'affichage.
- Effectuez le réglage par les touches de réglages + - .
- Maintenez la touche enfoncée pendant **setup 3 sec.** 3 secondes.
- La valeur réglée est mémorisée dans le lave-vaisselle.

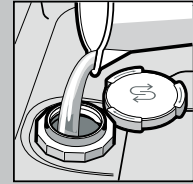


Verser du sel spécial

Dissout le calcaire (inutile si valeur de réglage 0 !) ...

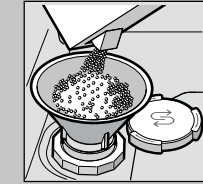


Dévissez
le bouchon.

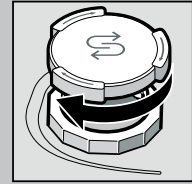


Uniquement avant
le premier lavage,
remplissez le
réservoir de
sel d'eau.

Pour un rinçage parfait



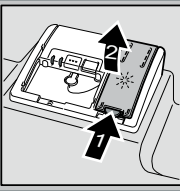
Remplissez
de sel spécial
(jamais de
détergent !).



Revissez le
bouchon.
Lavez de la
vaisselle
immédiatement.

Verser du liquide de rinçage

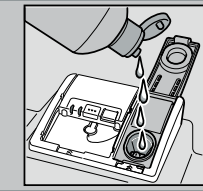
Nettoie et fait briller ...



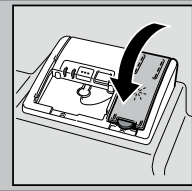
Appuyez sur le repère 1,
soulevez le couvercle 2.



Pour un séchage parfait



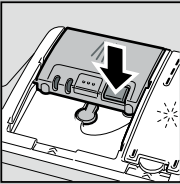
Verser du
liquide de rinçage.



Fermez le
couvercle.
CLIC !

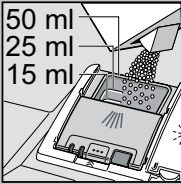
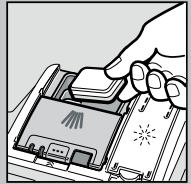
Remplir du détergent

Vaisselle très sale, beaucoup de détergent ...

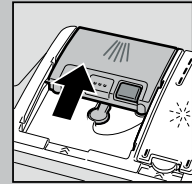


Ouvrez le couvercle
le cas échéant
(appuyez sur
la touche).

Attention !
Les produits mixtes
ne conviennent
pas à tous
les programmes.
Respectez
les consignes
du fabricant.



**Ne versez
le détergent** que
dans la chambre
à détergent sec.



Poussez
le couvercle
pour le refermer,
puis appuyez.
PLOP !

5

Mettre l'appareil sous tension

6

Sélectionner un programme

Rapide, économique ou intensif ...

Tableau des programmes

Dans ce récapitulatif figure le nombre maximal de programmes possibles. Le bandeau de commande de votre appareil indique les programmes spécifiques à celui-ci. Les données de programme sont des valeurs de laboratoire conformes à la norme européenne EN 60436. Les valeurs de consommation dépendent de la sélection du programme et des fonctions supplémentaires. La durée change avec l'ajout ou l'absence de liquide de rinçage.

* moitié de la charge normalisée

** Programme convenant pour la nuit :
durée de marche prolongée, mais en revanche silencieuse.

	Intensif 70°	Auto 45° / 65°	Eco 50°	Silence ** 50°	Verre 40°	65°	Rapide 65°	Rapide 45°	Prélavage	Entretien de la machine
Durée en heures : minutes	2:10-2:15	1:40-2:45	3:45	4:00	1:33-1:38	1:00	1:00	0:29 *	0:15	2:10
Consommation de courant en kWh	1,400-1,500	0,900-1,500	0,937-0,951	1,050	0,850	1,300	1,300	0,800	0,050	1,345
Consommation d'eau en litres	11,5-14	7-15,5	9,5	11	12-14	10,5	10,5	10,5	4	15,2

Vous trouverez la description des éventuelles fonctions supplémentaires dans la notice d'utilisation.

8

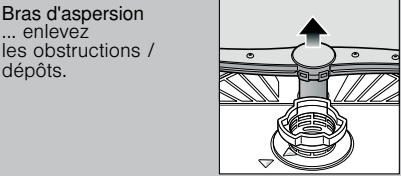
Eteindre l'appareil C'est parfait ...

Démarrer un programme et c'est parti ...

7

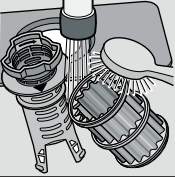


Entretien et nettoyage



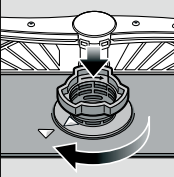
Tournez le cylindre filtrant, retirez le système de filtration ...

Tirez le bras inférieur vers le haut ...



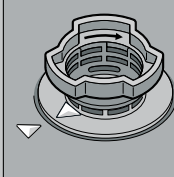
Rincez à l'eau courante ...

Dévissez le bras supérieur ...



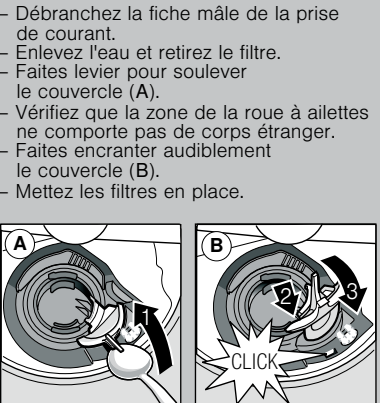
installez ...

Nettoyez les buses d'aspersion à l'eau courante (éventuellement avec un cure-dent) ...



Revissez le système de filtration. RESPECTEZ LES REPÈRES !

Installez le bras inférieur ...



Kleine Fehler selbst beheben ...

... denn Selbsthilfe lohnt sich!

Weitere Hinweise finden Sie in der Gebrauchsanleitung

Störung	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Anzeige E:32 / -00 / leuchtet *	Zulaufarmatur verklemmt oder verkalkt	▶ Zulaufarmatur öffnen. ▶ 1. Wasseranschluß abschrauben. ▶ 2. Sieb im Wasseranschluß säubern. ▶ 3. Durchflußmenge muß bei geöffnetem Wasserzulauf min. 10 l/min betragen. Bei geringerem Durchfluß Zulaufarmatur austauschen lassen. ▶ Zulaufschlauch knickfrei verlegen.
Anzeige E:92 / -40	Siebe verschmutzt oder verstopft	▶ Siebe reinigen (siehe oben).
Anzeige E:61 / -03 und 6 leuchtet *	Abwasserschlauch ist verstopft oder geknickt	▶ Abwasserschlauch knickfrei verlegen.
	Abdeckung Abwasserpumpe nicht montiert	▶ Abdeckung montieren (siehe oben).
Anzeige E:61 / -02 und leuchtet*	Abwasserpumpe blockiert	▶ Abwasserpumpe reinigen (siehe oben).
Sonstige Fehleranzeige E:xx / -xx leuchtet	Gerät technisch defekt	▶ Werkskundendienst rufen (Fehleranzeige nennen). ▶ Gerät ausstecken.
Restwasser im Gerät	Programm noch nicht beendet	▶ Gerät einschalten und schließen bzw. Programm abbrechen (siehe Programm abbrechen).
Rost auf dem Besteck	Besteck nicht rostbeständig	▶ Spülmaschinenbeständiges Besteck verwenden.
	Harte Messerklingen sind anfälliger	▶ Niemals rostende Teile im Gerät spülen.
	Fremdrost	

Störung	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Geschirr ist nicht sauber	Geschirr liegt aneinander bzw. übereinander	▶ Geschirrtteile vereinzeln, Anlagestellen vermeiden.
Sand oder grießartige Rückstände auf dem Geschirr	Zu wenig Reiniger	▶ Herstellerangaben (Reiniger) beachten.
	Ungeeignetes Programm gewählt	▶ Stärkeres Programm wählen.
	Sprüharmdüsen verstopft	▶ Sprüharme reinigen (siehe oben).
	Siebe verschmutzt, sitzen nicht fest	▶ Siebe reinigen (siehe oben).
	Sprüharme blockiert	▶ Geschirr so einräumen, dass Sprüharme frei drehen können.
Flecken und Schlieren	Klarspülerdosierung zu hoch / zu niedrig dosiert	▶ Bei Schlieren: Dosierung reduzieren. ▶ Bei Wasser oder Kalkflecken: Dosierung erhöhen.
Geschirr ist nicht trocken	Klarspüler	▶ Dosierung erhöhen. Produkt wechseln. ▶ Klarspüler verwenden.
	Verwendeter kombinierter Reiniger hat schlechte Trocknungsleistung. Geräteeinstellung	▶ Intensivtrocknung aktivieren (je nach Modell)
Milchige Beläge auf dem Geschirr (entfernbar)	Wasserenthärtung falsch eingestellt; Speziessalz fehlt	▶ Enthärtungsanlage richtig einstellen. ▶ Speziessalz nachfüllen.
Milchige Beläge, Gläser eingetrübt / blind (nicht entfernbar)	Gläser nicht spülmaschinenfest.	▶ Spülmaschinenbeständige Gläser verwenden. ▶ Glasschonenden Reiniger verwenden.
Kunststoff / Geschirrtteile verfärbt	Zu wenig Reiniger	▶ Herstellerangaben (Reiniger) beachten.
	Verfärbungen durch Lebensmittelfarbstoffe (Tomatensauce)	▶ Verfärbungen sind unbedenklich; Verblassen bei weiteren Spülgängen.

* je nach Modell

Annuler le programme...

Durant le programme, appuyez sur la touche pendant env. 4 s (Reset).



Tous les indicateurs s'allument, puis l'indicateur numérique indique « 0:01 » Fin du programme au bout d'env. 1 minute, 0:00 apparaît



Éteindre l'appareil

Ranger la vaisselle correctement...

Rangez la vaisselle lavable au lave-vaisselle (exempte de cendres, cire, graisse lubrifiante, peinture, étiquettes adhésives ; enlevez les restes volumineux de confiture, produits laitiers et alimentaires) en respectant le contenu de la notice d'utilisation, puis vérifiez si les bras d'aspersion peuvent tourner librement